

La Voz de AATSP-FL
Número 10 2022-2022

31 October 2022

Website: www.aatsp-fl.weebly.com

Twitter: @faatspsecretary

Pinterest: <https://www.pinterest.com/faatspsecretary/>

Instagram: AATSPFloridachapter

FB: <https://www.facebook.com/floridachapteraatsp/>

Feliz Samaín en Galicia, España



Feliz Día de los Muertos



AATSP-FL CHAPTER NEWS

ANNOUNCING

2ND ANNUAL VIRTUAL CONFERENCE:

15 December 2022 – 30 June 2023

SUBMIT YOUR PROPOSALS NOW (deadline November 15, 2022)

https://docs.google.com/document/d/1WKc220_O-ww1tif7dX9nXk4kaD2O15Ay/edit?usp=sharing&oid=116843808266132952631&rtpof=true&sd=true

YOU DO NOT HAVE TO BE A MEMBER OF AATSP or AATSP-FL TO SUBMIT A PROPOSAL. We are looking for a WIDE VARIETY of topics.

REMEMBER: THIS CONFERENCE WILL BE FREE FOR **ANY Spanish and / or Portuguese teacher ANYWHERE FREE OF CHARGE!**

Send to: faatspconferencechair@gmail.com

SAVE THE DATE!

AATSP FLORIDA CHAPTER ANNOUNCES ITS

2ND ANNUAL FACE TO FACE CONFERENCE

SEPTEMBER 7-9, 2023

Wyndham Orlando Resort

DEADLINE TO SUBMIT PROPOSALS IS 11:59 p.m. MARCH 30, 2023.

Please send conference proposals to: Linda Villadóniga:
faatspconferencechair@gmail.com

Applicants will be notified by e-mail by APRIL 15, 2023, as to the status of their proposal(s).

Proposal form:

https://docs.google.com/document/d/1nTUCEo_PgBvq9s3azmGP7o9dIj0Okqu/edit?usp=sharing&oid=116843808266132952631&rtpof=true&sd=true

MORE INFORMATION COMING SOON!



105th AATSP Annual Conference

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

SALAMANCA, SPAIN

JUNE 26-29, 2023

Come for the AATSP conference and stay for more with *Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca!*

Click [here](https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/2023_conference/USALCursos.pdf) (https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/2023_conference/USALCursos.pdf) to learn about short courses offered before and after the annual conference.

Plan ahead for 2023!

Our 2023 Theme

Nuevos horizontes para la comunicación y la cultura

Novos horizontes para a comunicação e a cultura

New Horizons for Communication and Culture

Call for Proposals

The proposal portal is now open! Click [here](https://www.aatsp.org/page/2023CFP) (<https://www.aatsp.org/page/2023CFP>).

Deadline: October 31, 2022

DE DIFUSIÓN



Gestión del aula / Cómo fomentar la creatividad

- ¿Qué estrategias utilizar para motivar a tus estudiantes y despertar su creatividad?
- ¿Cómo trabajar en el aula distintos materiales audiovisuales de manera creativa?

En este Teleseminario te daremos algunas pautas para poder llevar al aula cualquier material de ficción que te parezca oportuno, con especial atención al cine y al teatro.

El objetivo es profundizar en la creación de actividades motivadoras que disparen la creatividad de tus estudiantes.

¡Te esperamos!

MATRICULA: <https://www.eventbrite.es/e/entradas-como-fomentar-la-creatividad-en-el-aula-a-traves-de-la-ficcion-450476727017?aff=email>

DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA



CURSOS INTERNACIONALES
CURSOS INTERNACIONALES ES
INTERNATIONAL COURSES

SPANISH COURSES

EXPERIENTIAL LEARNING PROGRAMMES

Especially aimed at students under 18

THE ADVENTURE OF LEARNING SPANISH ON THE CAMINO DE SANTIAGO

TARGET AUDIENCE: students between 15 and 18 years old

DURATION: 2 WEEK

DATES: This on-demand course may be organized any time all the year round, according to the requirements of the applicant school

COURSE DURATION IN HOURS: 20

SCHEDULE: morning sessions at the USC and cultural activities during the afternoon + 6 days walking a stretch of the Camino

LANGUAGE REQUIREMENTS: B1- A2 per the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)

COURSE MATERIAL: Elaborated by the school

THE COURSE INCLUDES: Pick-up service on arrival and departure, morning sessions, learning materials, course certificate, cultural activities, hostel accommodation, meals and guide for the Camino

PLUS...

Health insurance, Pilgrims' insurance, access to university libraries and sports facilities, Wi-Fi ...



ABOUT THE COURSE

The course offers high school students the chance to live a unique linguistic-cultural experience during a full-immersion programme.

During the sessions at the USC, students will improve their communicative skills in Spanish through many outside of the classroom activities. In the afternoon, students will have the chance to discover the secrets of this city, the final stop of the Camino, by taking part in the leisure, participative activities included in our programme.

During the second week they will experience the adventure as they walk through six stretches of the Camino while improving their Spanish and discovering the historical and cultural roots of this age-old route. They will come into close contact with the pilgrims' world and the local lifestyle, in an amazing natural setting.

CONTENTS

FIRST WEEK IN SANTIAGO DE COMPOSTELA

- LEARNING BY DOING- IN THE MORNING**
- Orienting yourself in town and giving directions
 - Meals and shopping
 - Education and university life
 - Why so many people do the Camino?

LEARNING BY DOING- IN THE AFTERNOON

- Popular Games
- Cooking Workshop
- Traditional Galician Music and Dance Workshop
- Latin dance class
- Visit to the Pilgrims' Museum

SECOND WEEK-WALKING THE CAMINO

- 6 days on the Camino, walking around 20 kilometres per day.
- Experiential activities related with the culture of the places in the route (cheese and biscuits workshop)
- CI Monitor who will accompany the group along the Camino
- Housing on hotels, hostals, lodges; depending on availability.
- Meals (lunch consists of a packed lunch)
- Luggage transportation

TEACHER TRAINING COURSES

IN COOPERATION WITH THE SPANISH EDUCATION OFFICE IN USA AND CANADA

LANGUAGE, CULTURE AND THE CAMINO

TARGET AUDIENCE: Teachers of Spanish and related subjects, with a B2 level, who need to improve their linguistic proficiency and cultural knowledge with the Camino de Santiago as common theme

DURATION: 3 WEEKS - 60 HOURS

DATES:	START DATE	END DATE
	3 JUL	21 JUL

REGISTRATION DEADLINE: 15 days before programme start date

WEEKLY HOURS: 20

SCHEDULE: MORNING SESSIONS: Monday to Friday, from 9:15am to 2pm AFTERNOON SESSIONS: cultural and leisure activities. SATURDAY: excursion/extra activity.

LEVEL: B2 As per the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)

NUMBER OF STUDENTS PER CLASSROOM: MAXIMUM NUMBER: 25 MINIMUM NUMBER: 8

COURSE MATERIAL: Material developed by the school

THE COURSE INCLUDES: Official Certificate + Lessons on the way + Course material + Cultural activities + A 1-day excursion + Full board accommodation in student residences

PLUS...
 Health insurance, tutoring sessions, student assistance staff, access to university libraries and sports facilities, WiFi, accommodation and transfer management

ABOUT THE COURSE

This course will provide you with the necessary linguistic and cultural knowledge for you to approach the Spanish language and culture in the specific context of the Camino de Santiago, and learn about the past and the present of this pilgrimage route from different perspectives: anthropology, history, art, literature, music, cinema and landscapes.

The programme includes visits to relevant historical and artistic landmarks that will serve as a context for the on-route lessons.

Besides, this will be a great way for you to update your knowledge about teaching and methodology and develop new strategies so as to improve your teaching technique

CONTENTS

Linguistic improvement course

- Audiovisual resources in a SFL classroom
- Controversial aspects of Spanish (vocabulary, grammar and pronunciation)
- Communicative practice

Culture Course: Camino de Santiago

The course includes theoretical and practical sessions out of campus (Pilgrims' museum, Cathedral).

- Past and present of the Camino de Santiago
- Camino de Santiago: a museum of over 900 kms of art
- Literature, cinema, music and landscape along the Camino
- The Camino de Santiago as a didactic tool in the Spanish class
- An introduction to Galician culture

CULTURAL ACTIVITIES AND SERVICES INCLUDED IN THE PROGRAM AT NO COST

- Welcome reception.
- Opening Ceremony Lecture.
- Guided tour around the city.
- Visit to the Museum of the Galician People and Borviva Park.
- Guided visit to the University Historic Heritage.
- Literary walking tour.
- Route within the City Walls.
- Guided tour to the Párcos de la Gloria.
- Gastronomic tour and tasting of typical products.
- Hiking by the Sareja River.
- One-day excursion along a section of the Camino de Santiago.
- internet access, campus WiFi, use of libraries and other university services (sport facilities...)
- information about Santiago's cultural program and festivals.

FEE €1,800



DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

VEN A ESPAÑA,
DISFRUTA DE SALAMANCA



Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca
Plaza de Fray Luis de León 1-8, 37008 Salamanca, España
TLF: (+34) 923 29 44 18. internat@usal.es

www.cursosinternacionales.es



VEN A ESPAÑA, DISFRUTA DE SALAMANCA

Del 29 de junio al 6 de julio de 2023

JUEVES 29 DE JUNIO

- 18:00 h. Bienvenida del grupo en el edificio de Cursos Internacionales.
- 19:30 h. Degustación de productos ibéricos en la cafetería Caballerizas.

VIERNES 30 DE JUNIO

- 9:15 h. Conferencia sobre Salamanca, su historia y la relación con la literatura. Salón de actos del edificio de Cursos Internacionales.
- 11:00 h. Visita a la Casa Museo Unamuno.
- 12:30 h. Clase de Flamenco. Escuela de baile Azabache.



SÁBADO 1 DE JULIO

- 11:00 h. Visita al Edificio Histórico de la Universidad y las catedrales. Pausa para la comida en la residencia. Por la tarde, visita a los conventos de San Esteban y Las Dueñas.

DOMINGO 2 DE JULIO

- 10:00 h. Excursión a La Alberca y Miranda del Castañar. Comida de *picnic* preparada por la residencia.

LUNES 3 DE JULIO

- 9:00 h. Visita al Mercado Central.
- 10:30 h. Recepción en el Ayuntamiento de Salamanca.
- 12:15 h. Visita a la biblioteca histórica de la Universidad de Salamanca.
- 18:00 h. Curso de cocina en La Cocinita Mágica.

MARTES 4 DE JULIO

- 10:00 h. Excursión a Miranda do Douro (Portugal), ruta en barco, comida y visita a una bodega.

MIÉRCOLES 5 DE JULIO

- 9:00 h. Excursión a Valladolid y Santo Domingo de Silos (Burgos). Comida de *picnic* preparada por la residencia.

JUEVES 6 DE JULIO

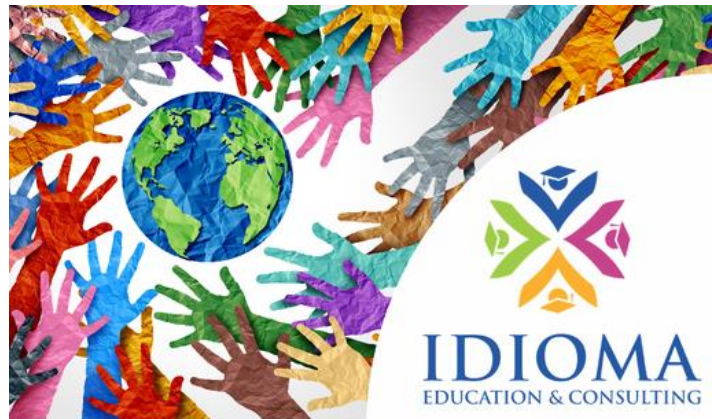
- 10:00 h. Visita a los museos salmantinos:
 - Filigrana charra.
 - Museo de Salamanca.
 - Casa Lis.
- 18:30 h. Ceremonia de despedida en el aula Salinas del Edificio Histórico de la Universidad.
- 20:30 h. Cena de despedida en la Hospedería Fonseca.

PRECIOS

- Precio total del programa: \$ 1,197.
- El precio de \$ 1,197 incluye:
 - Todas las actividades mencionadas, el alojamiento con pensión completa del 28 de junio (desde las 5 p.m.) al 7 de julio (hasta las 12 p.m.), en residencia universitaria (en habitación individual) o en familia (en habitación individual) y el seguro médico.

Para más información: profesoresele@usal.es

FROM IDIOMA EDUCATION & CONSULTING



CONTINUING EDUCATION FOR WORLD LANGUAGE TEACHERS



RECERTIFICATION, LICENSURE & SALARY ADVANCEMENT

Graduate-level credit or PD coursework conducted in the target language



ONLINE MASTER OF EDUCATION (M.ED.)

Affordable program for K-12 teachers with a World Language Emphasis



CUSTOMIZED WORKSHOPS

Virtual or on-site professional development experiences with expert consultants



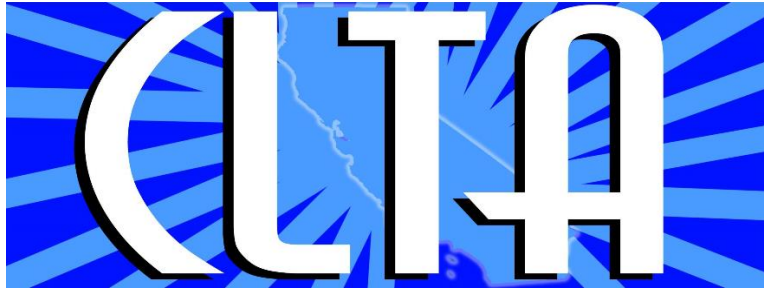
IDIOMA ACADEMY

Online language programs for high school and undergraduate credit



INFO@IDIOMACONSULTING.COM
IDIOMAEDUCATION.COM





CLTA & SWCOLT Webinar Wednesdays are BACK!

Register Now!

Back By Popular Demand, the 2022-23 Wednesday Webinars are Here!

1st Wednesdays: Hindi Pract-In (starting in October). Other languages can be available on upon request, minimum of 6 registrants. **2nd Wednesdays:** Best of the Southwest, featuring SWCOLT Teachers of the Year. **4th Wednesdays:** FLCSD/CLTA Book Study: *Common Ground: Second Language Acquisition Theory Goes to the Classroom.* by Henshaw, F. and Hawkins, M.

Arabic Mondays. Our Arabic Language Pract-Ins will be held the first MONDAY of each month, starting in October.

CLTA Webinar Mondays
Arabic Pract-IN 2022-23

Meet with other Arabic language professionals to explore, share, and discuss effective strategies that can build learners' global competence.

Arabic Mondays Dates: Oct 3, Nov 7, Dec 5, Jan 9, Feb 6, Mar 6, April 3, May 1
Time: 5:00-6:15 pm PST
Venue: Zoom
Member Cost: \$100 per strand; \$25 each

JOIN NOW!

CLTA Webinar Wednesdays
WEBINAR WEDNESDAYS PRESENTS BEST OF THE SOUTHWEST WITH WORLD LANGUAGE TEACHERS OF THE YEAR AND TEACHER TIME!

CEUs AVAILABLE THROUGH STANFORD CONTINUING STUDIES REGISTER @ CLTA.NET TODAY!

WILLIAM LEE SEPTEMBER 15, 2022 TEXAS T.O.Y. 2022 LATIN	BRJANA FORTENBACH-TITUS JANUARY 11, 2023 NEVADA T.O.Y. 2022 LATIN
HEATHER SWEETSER OCTOBER 13, 2022 NEW MEXICO T.O.Y. 2021 ARABIC	ROHIT BOM-YERUSHALMI FEBRUARY 8, 2023 LESS COMMONLY TAUGHT LANGUAGES
KICAWEE HUNT NOVEMBER 9, 2022 NEVADA T.O.Y. 2022 CHINESE	HONGYU YANG MARCH 8, 2023 ARIZONA T.O.Y. 2022 CHINESE
ROSA BELL DECEMBER 14, 2022 HAWAII T.O.Y. 2022 SPANISH	SUSAN WATSON APRIL 12, 2023 CALIFORNIA T.O.Y. 2023 JAPANESE

HOSTED BY VICKY XIANG-LOE CALIFORNIA T.O.Y. 2022

CLTA Webinar Wednesdays

JOIN US FOR ONE OF OUR 6 PART MONTHLY SERIES SERIES FROM SEPTEMBER 2022 TO MAY 2023

\$100 MEMBER PRICE PER SERIES

CEUs available through Stanford Continuing Studies! Visit CLTA.net for additional information!

CLTA Webinar Wednesdays
Hindi Pract-In 2022-23
UNPACKING 21ST CENTURY INNOVATIVE LANGUAGE PEDAGOGY

Are you planning to start a standards-based Hindi curricular project, explore CPBLL ideas, or design technology integrated language learning tasks in the three modes of communication. Are you interested in earning Stanford Continuing Studies CEUs? Join CLTA Hindi Webinar Wednesdays! We will support your work and offer innovative language pedagogy resources and learning opportunities.

Hindi Wednesdays Dates: Oct. 5, Nov. 2, Dec. 7, Jan. 18, Feb. 1, Mar. 1, Apr. 5, May 3
Time: 5:00-6:15 pm PST
Venue: Zoom
Member Cost: \$100 per strand; \$25 each

JOIN NOW!

[Register for the new season of CLTA Webinars](#)

[CLTA Webinar Information Page](#)



CLTA IS ACCEPTING PROPOSALS FOR THE 2023 CONFERENCE

CLTA needs workshop proposals by November 5, 2022 in order to have the registration materials ready by the end of November. Please consider submitting a workshop proposal.

Theme: Keeping Language and Culture in the Center of Our Hearts.

Location of the conference- [Visalia](#)

Dates: March 15-19, 2023

[Submit Your Proposal Now!](#)

If you have any questions, please feel free to email at conference@clta.net.

[For more information](#)



SOUTHWEST CONFERENCE ON LANGUAGE TEACHING

Come experience

SWCOLT
2023

February 23-25

UTAH



Life & Languages Elevated

Location: Marriott City Creek,
Salt Lake City, Utah


Southwest Conference on Language Teaching

Utah Foreign Language Association


<https://www.swcolt.org/> <https://ufla.net/>

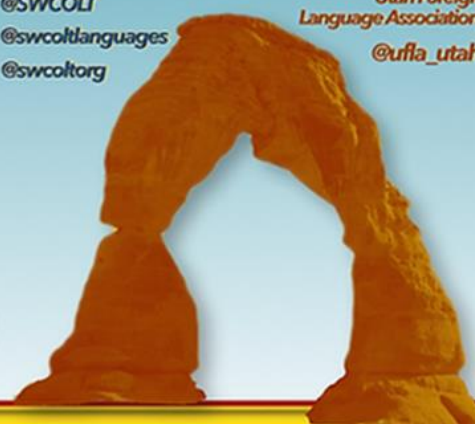
 @SWCOLT

 @swcoltlanguages

 @swcoltorg

 Utah Foreign
Language Association

 @ufla_utah



FOREIGN LANGUAGE ASSOCIATION OF GEORGIA

FLAG



Conference Registration: <https://eyofme.wufoo.com/forms/zbdu7il1rv5rjc/>

Hotel (Renaissance Concourse Atlanta Airport Hotel) Registration thru February 14, 2023: <https://www.marriott.com/event-reservations/reservation-link.mi?id=1662582579464&key=GRP&app=resvlink>

Vendor Registration: <https://eyofme.wufoo.com/forms/q14yauru0k6lvmt/>



**Planning is already underway for the 2023
SCOLT/AWLA/SEALLT conference!**

**Registration will be available in October. Watch social media
and www.scolt.org for updates throughout the year. Make
your plans now to be in Mobile, AL March 23-25!**



With over 700 onsite sessions, roundtables, posters, papers and Exhibitor workshops to choose from, attending ACTFL 2022 provides a quick and easy way to meet your certification needs. Registering also gives you access to an additional 130 hours of on-demand education which will be available until February 28, 2023. All session proposals were reviewed and selected by the Convention Program Committee so you get the trusted quality sessions ACTFL Convention is known for. PDU forms will be available. Browse the [Online Convention Program](#) and start choosing your sessions.

Looking to get college credit for attending? The Convention Committee has created a framework for educators to describe, in an organized manner, the wide range of knowledge and competencies that are acquired through professional development offerings available at the ACTFL Annual Convention and World Languages Expo. [View the guidelines.](#)

Gain even more hours by signing up for one of the [Pre-Convention Virtual Workshops](#). This year there are six topics to choose from.

Registration

Advance Registration discount ends on October 26, 2022!

<https://www.actfl.org/convention-and-expo/registration>

Pre-Convention Workshops

Virtual Pre-Convention workshops will take place on November 17, 2022.

<https://www.actfl.org/convention-and-expo/pre-convention-virtual-workshops>

PUBLISHING & PROFESSIONAL DEVELOPMENT OPPORTUNITIES FOR GRADUATE STUDENTS

Graduate students are encouraged to attend the 105th AATSP Annual Conference and engage potential opportunities for publishing! Grad students can submit a proposal for a session, academic paper, or a practice-oriented paper, or participate in the 34 Annual Graduate Student Day Competition (PDF)! Winners will be considered for publication in *Spanish and Portuguese Review*.

CELEBRATE THE THIRD ANNUAL NATIONAL TEACH PORTUGUESE WEEK OCTOBER 31-NOVEMBER 4, 2022.

Save the dates for the third annual celebration of National Teach Portuguese Week (NTPW) Monday, October 31 – Friday November 4, 2022. The purpose of NTPW is to promote the teaching of Portuguese as a profession, to encourage the stud of Portuguese in the US, to emphasize the importance of Portuguese as a world language, and to celebrate the diversity of the Portuguese-speaking word. This year's theme is *Diversidade, inclusão é as artes*. Stay tuned and visit our website (www.aatsp.org) for more updates and exciting activities and webinars!

REGISTER FOR SPECIAL NTPW WEBINARS

Celebrate NTPW by connecting with fellow teachers and receiving professional development! See below for an overview of the three special NTPW webinars.

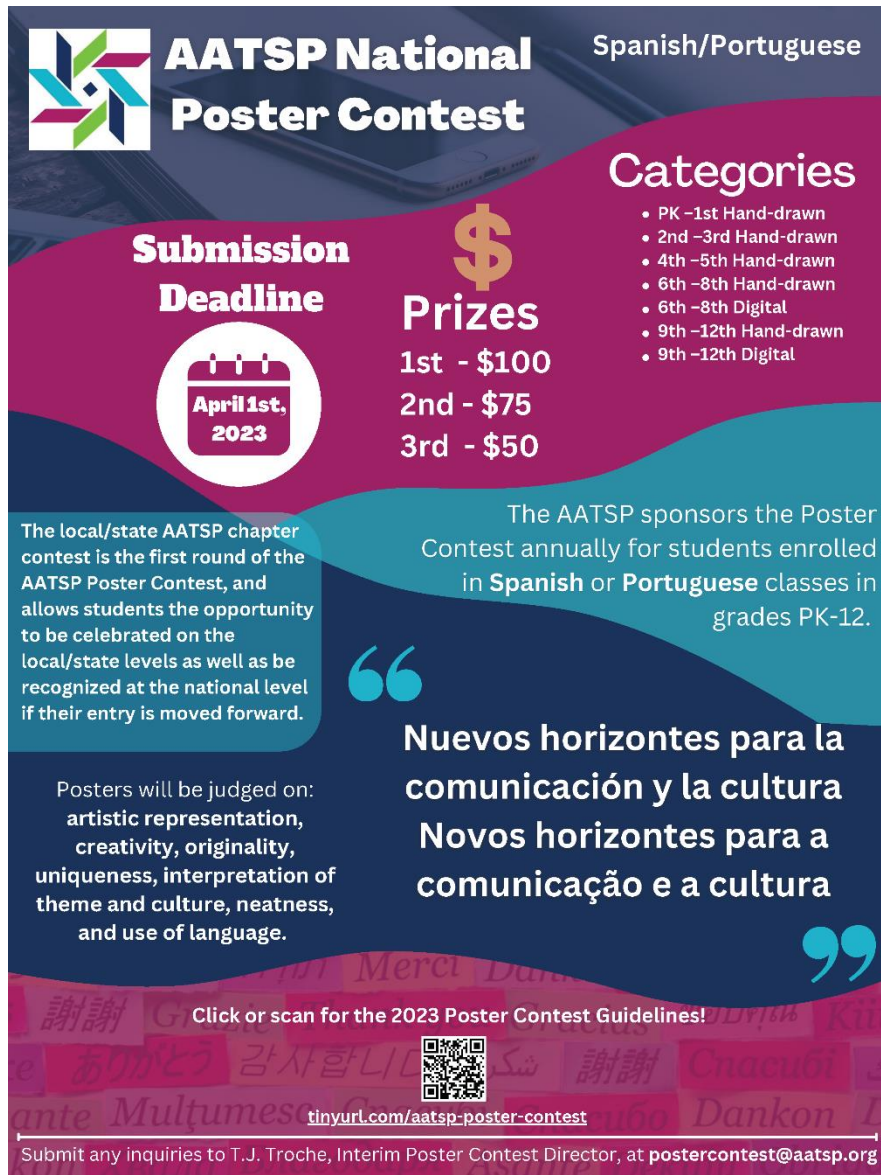
TUESDAY, NOVEMBER 1: ***Você é artista! A lingua portuguesa as artes e aprendizagens afins***, sponsored by AATSP

WEDNESDAY, NOVEMBER 2: ***Revisitando o papel do input e output em aquisição de Português como lingua adicional: práticas e abordaens***, sponsored by the AATSP Downstate Illinois Chapter.

THURSDAY, NOVEMBER 3: ***Making Space for Plurality and Inclusion in the Portuguese-Language Classroom***, sponsored by Heritage Language Exchange.

GO TO NTPW WEBPAGE FOR MORE INFORMATION ON EACH WEBINAR AND FOR REGISTRATION.

BREAKING NEWS



AATSP National Poster Contest Spanish/Portuguese

Submission Deadline
April 1st, 2023

Prizes
1st - \$100
2nd - \$75
3rd - \$50

Categories

- PK -1st Hand-drawn
- 2nd -3rd Hand-drawn
- 4th -5th Hand-drawn
- 6th -8th Hand-drawn
- 6th -8th Digital
- 9th -12th Hand-drawn
- 9th -12th Digital


The local/state AATSP chapter contest is the first round of the AATSP Poster Contest, and allows students the opportunity to be celebrated on the local/state levels as well as be recognized at the national level if their entry is moved forward.

The AATSP sponsors the Poster Contest annually for students enrolled in **Spanish** or **Portuguese** classes in grades PK-12.

Posters will be judged on:
artistic representation,
creativity, originality,
uniqueness, interpretation of
theme and culture, neatness,
and use of language.

**“ Nuevos horizontes para la comunicación y la cultura
Novos horizontes para a comunicação e a cultura ”**

Click or scan for the 2023 Poster Contest Guidelines!



tinyurl.com/aatsp-poster-contest

Submit any inquiries to T.J. Troche, Interim Poster Contest Director, at postercontest@aatsp.org

FLORIDA MEMBERS MUST SUBMIT THEIR POSTER TO

FAATSPCONFERENCECHAIR@GMAIL.COM

BY FEBRUARY 1, 2023

Watch your email for more detailed information



The NSE website (<https://www.nationalspanishexam.org/index.php/en/>) has a new look! Each of the four exams that we offer can now be easily located on the menu bar. Keep an eye out for the free online practice materials that are gradually being uploaded to the NSE website. Also, free practice exams are now available on Lingco Language Labs (our new exam host). If you did not receive an email on August 17 with access to the special link, contact the NSE Office at nse@aatsfp.org. Registration for the National Spanish Assessments has officially begun. If you have questions about navigating Lingco, practice materials, or anything else, click here to sign up for a webinar about registration season. The second annual NSC Coloring Contest is starting early! This is a great classroom activity for National Teach Spanish Week! More information is posted on the NSC webpage.

On Tuesday, November 1, registration will open for all NSE (NSE, NPE and NSC). Teachers that register for the NSE, NPE or NSC during the first week (November 1- November 4) will be entered for a chance to win a \$25 Barnes and Noble Gift Card.

The NSE invites you to check out the scholarships and awards we have available this coming school year. Go to our webpage for a list of awards for students and teachers:

<https://www.nationalspanishexam.org/index.php/en/awards/scholarships-for-students> and <https://www.nationalspanishexam.org/index.php/en/awards/stipend-for-teachers>

JOIN AATSP NOW!!!



ALL ABOUT *Chapters*



1. WHAT ARE AATSP CHAPTERS?

Currently, there are 50 state and local chapters affiliated with the AATSP, hosting in-person and virtual experiences for our members. Most states have one chapter, however some have several.

2. IS CHAPTER MEMBERSHIP AUTOMATIC?

No, it is not. If you want to join a chapter, you must select it when you join the AATSP or contact us at AATSPoffice@aatsp.org and request to join a chapter.



3. DOES IT COST EXTRA TO JOIN?

NO! It's free with your AATSP membership. Joining a chapter can help you find out about local events, networking, and opportunities for you and your students.

4. ARE SHH AND AATSP CHAPTERS ONE IN THE SAME?

No, AATSP Chapters host events and provide support for teachers. SHH chapters are Spanish & Portuguese honor societies for students.



5. HOW CAN I BE MORE INVOLVED?

If you are interested in becoming an AATSP Chapter Officer or starting an AATSP Chapter, please reach out to the AATSP National Office, AATSPoffice@aatsp.org.

Learn more at
AATSP.ORG

DÍAS FESTIVOS EN NOVIEMBRE

1 de noviembre -

Día de Todos los Santos: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-de-todos-los-santos>

Día Mundial del Veganismo: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-del-veganismo>

2 de noviembre -

Día Internacional para poner fin a la impunidad de los crímenes contra periodistas:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-crimenes-periodistas>

Día de Difuntos: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-difuntos>

Día Mundial del Ballet: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-ballet>

3 de noviembre -

Día Internacional de las Reservas de la Biosfera: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-reservas-biosfera>

Día Mundial del Sandwich: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-del-sandwich>

Día Mundial de la Preservación Digital: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-preservacion-digital>

Día Internacional contra la Violencia y el Acoso Escolar:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-acoso-escolar-ciberacoso>

4 de noviembre -

Día de la UNESCO: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-unesco>

5 de noviembre -

Día Mundial Concienciación sobre Tsunamis: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-concienciacion-sunamis>

Día Mundial del Idioma Romaní: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-idioma-romani>

Día Internacional del Payaso: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-payaso>

Día Internacional de las Personas Cuidadoras: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-personas-cuidadoras>

6 de noviembre -

Día para prevenir la explotación del Medio Ambiente en la guerra y los conflictos armados: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-prevencion-explotacion-medio-ambiente>

Día Mundial del Saxofón: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-saxofon>

7 de noviembre -

Día Internacional de la Física Médica: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-fisica-medica>

8 de noviembre -

Día Mundial del Urbanismo: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-del-urbanismo>

Día Mundial de la Radiología: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-de-la-radiologia>

Día de la Solidaridad Intersexual: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-solidaridad-intersexual>

Día Mundial sin Wi-Fi: <https://www.diainternacionalde.com/dias-raros/dia-mundial-sin-wifi>

9 de noviembre -

Día del Inventor Internacional: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-del-inventor>

Día Mundial de la Adopción: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-adopcion>

10 de noviembre -

Día Mundial de la Ciencia para la Paz y el Desarrollo: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-ciencia-al-servicio-paz-y-desarrollo>

Día Mundial de la Usabilidad: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-usabilidad>

Día Internacional contra el cáncer neuroendocrino (NET):
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-cancer-neuroendocrino>

Día Mundial de la Calidad: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-calidad>

11 de noviembre -

Día de las Librerías: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-de-las-librerias>

Día Mundial del Shopping: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-shopping>

Día Mundial del Origami: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-origami>

Día del Recuerdo o Día de la Amapola: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-recuerdo-amapola>

Día de los Veteranos: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-veteranos>

12 de noviembre -

Día Mundial contra la Neumonía: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-contra-la-neumonia>

13 de noviembre -

Día Mundial de la Bondad: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-bondad>

Día Mundial de los Sistemas de Información Geográfica:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-sistemas-informacion-geografica>

Día Internacional de la Enfermedad de Huntington: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-enfermedad-huntington>

14 de noviembre -

Día Mundial de la Diabetes: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-diabetes>

Día Internacional contra el tráfico ilícito de Bienes Culturales:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-traffic-ilicito-bienes-culturales>

Día Mundial del Trábalenguas: <https://www.diainternacionalde.com/dias-raros/dia-mundial-trabalenguas>

Día Mundial de los Huérfanos: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-huerfanos>

15 de noviembre -

Día Mundial sin Alcohol: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-sin-alcohol>

16 de noviembre -

Día Mundial de los Record Guinness: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-record-guinness>

Día Internacional para la Tolerancia: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-tolerancia>

Día Internacional del Flamenco: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-del-flamenco>

Día Internacional del Patrimonio Mundial:

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-patrimonio-mundial>

Día Mundial de la Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica:

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-enfermedad-pulmonar-obstructiva-cronica>

17 de noviembre -

Día Mundial de la Filosofía: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-filosofia>

Día Internacional de Lucha contra el Cáncer de Pulmón:

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-cancer-pulmon>

Día Mundial del Niño Prematuro: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-ninyo-prematuro>

Día Internacional de los Estudiantes: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-estudiantes>

Día Mundial del Cáncer de Páncreas: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-cancer-pancreas>

Día Internacional del Síndrome de Smith Magenis: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-sindrome-smith-magenis>

Día de la Empresa Social: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-empresa-social>

18 de noviembre -

Día Internacional del Arte Islámico: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-arte-islamico>

Día Mundial del Paciente Anticoagulado: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-paciente-anticoagulado>

Día Europeo para la protección de los niños de la explotación sexual:

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-europeo-proteccion-ninos-explotacion-sexual>

Día Europeo del uso prudente de antibióticos” <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-europeo-uso-prudente-antibioticos>

19 de noviembre -

Día Internacional del Hombre: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-del-hombre>

Día Mundial del Saneamiento: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-saneamiento-retrete>

Día Internacional de la Mujer Emprendedora:

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-mujer-emprendedora>

20 de noviembre -

Día Universal del Niño: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-universal-nino>

Día de la Industrialización de África: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-industrializacion-de-africa>

Día Mundial en Recuerdo de las Víctimas de Accidentes de Tráfico:

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-victimas-accidentes-traffic>

Día Internacional de la Memoria Transexual: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-memoria-transexual>

21 de noviembre -

Día Mundial de la Televisión: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-television>

Día Mundial del Saludo: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-saludo>

Día Mundial de la Pesca: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-pesca>

Día Mundial del Vestido: <https://www.diainternacionalde.com/dias-raros/dia-mundial-vestido>

22 de noviembre -

Día Internacional del Músico o Día de la Música: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-del-musico>

Día Internacional del Síndrome 22q11 (edición de noviembre):

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-sindrome-22q11>

Día Internacional de la Palabra: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-palabra>

Día Europeo de los Sin Techo: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-europeo-de-los-sin-techo>

23 de noviembre -

Día Internacional del Asesor de Imagen: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-asesor-imagen>

Día Mundial de la Evolución: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-evolucion>

24 de noviembre -

Día de Acción de Gracias: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-accion-gracias>

25 de noviembre -

Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-eliminacion-violencia-mujer>

Black Friday: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/black-friday>

Día de No Comprar Nada (BND Buy Nothing Day):
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/buy-nothing-day>

Día Internacional del Ingeniero de Sistemas:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-ingeniero-sistemas>

26 de noviembre -

Día Mundial del Olivo: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-olivo>

27 de noviembre -

Día del Maestro (España): <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-del-profesor>

Domingo de Adviento:
<https://www.diainternacionalde.com/celebraciones-religiosas/dia-inicio-adviento>

28 de noviembre -

Ciber Monday: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/ciber-monday>

Comienzo del Janucá - Fiesta de las Luces:
<https://www.diainternacionalde.com/celebraciones-religiosas/januca-fiesta-luces>

29 de noviembre -

Día Internacional de la Solidaridad con el Pueblo Palestino:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-solidaridad-pueblo-palestino>

Día Mundial de la Conservación del Jaguar:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-jaguar>

30 de noviembre -

Día de Conmemoración de todas las víctimas de la guerra química:
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-conmemoracion-victimas-guerra-quimica>

Día Internacional de la Seguridad Informática:

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-seguridad-informacion>

Día Internacional de la lucha contra los Trastornos de la Conducta Alimentaria (TCA):

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-lucha-trastornos-conducta-alimentaria-tca>

Día del Influencer: <https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-influencer>

Semanas Internacionales y Mundiales en Noviembre

Del 9 al 15 de noviembre

Semana Internacional de la Ciencia y la Paz

<https://www.diainternacionalde.com/semanas-internacionales/semana-internacional-ciencia-paz>

Del 20 al 28 de noviembre

Semana Europea para la Reducción de Residuos

<https://www.diainternacionalde.com/semanas-internacionales/semana-europea-prevencion-residuos>

Del 18 al 24 de noviembre

Semana Mundial de Concienciación sobre el uso de los Antimicrobianos

<https://www.diainternacionalde.com/semanas-internacionales/semana-mundial-concienciacion-uso-antibioticos>

Del 21 de noviembre al 27 de noviembre de 2022

Semana de Concienciación sobre el Azúcar

<https://www.diainternacionalde.com/semanas-internacionales/semana-concienciacion-azucar>



FROM EDWEEK UPDATE

Students Say Depression, Anxiety Are Holding Them Back. But They Can't Find Help at School

https://www.edweek.org/leadership/students-say-depression-anxiety-are-holding-them-back-but-they-cant-find-help-at-school/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5365516&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7259946

What do "Parents' Rights" Mean Legally for Schools, Anyway?

https://www.edweek.org/policy-politics/what-do-parents-rights-mean-legally-for-schools-anyway/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5365516&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7259946

School Districts Look Overseas to Fill Teacher Shortages

https://www.edweek.org/leadership/school-districts-look-overseas-to-fill-teacher-shortages/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5365516&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7259946

There's Little Data on the Pandemic's Effect on Students With Disabilities. That's a Big Problem

https://www.edweek.org/teaching-learning/theres-little-data-on-the-pandemics-effect-on-students-with-disabilities-thats-a-big-problem/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5365516&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7259946

What is Critical Race Theory, and Why Is It Under Attack?

https://www.edweek.org/leadership/what-is-critical-race-theory-and-why-is-it-under-attack/2021/05?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5365516&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7259946

Mentors Matter for New Teachers. Advice on what Works and Doesn't

https://www.edweek.org/leadership/mentors-matter-for-new-teachers-advice-on-what-works-and-doesnt/2021/05?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5365516&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7259946

Educators Are Deeply Conflicted on Teaching Heated Cultural Issues, Survey Finds

https://www.edweek.org/teaching-learning/educators-are-deeply-conflicted-on-teaching-heated-cultural-issues-survey-finds/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5365516&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7259946

What's the Toughest Time of Year to Teach? We Asked Educators.

https://www.edweek.org/teaching-learning/whats-the-toughest-time-of-year-to-teach-we-asked-educators/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5365516&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7259946

What Works – and What Doesn't – in Teacher PD

https://www.edweek.org/leadership/what-works-and-what-doesnt-in-teacher-pd/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5373927&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7271164

Award-Winning Teachers Are Pushing Back Against Attacks on 'Honest Education'

https://www.edweek.org/teaching-learning/award-winning-teachers-are-pushing-back-against-attacks-on-honest-education/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5373927&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7271164

Breaking the Glass Ceiling: Effort Aims to Get More Women Into Superintendents' Jobs

https://www.edweek.org/leadership/breaking-the-glass-ceiling-effort-aims-to-get-more-women-into-superintendents-jobs/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5373927&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7271164

How Should Educators Respond to Parents Who Criticize What's Being Taught? (Opinion)

https://www.edweek.org/leadership/opinion-how-should-educators-respond-to-parents-who-criticize-whats-being-taught/2022/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5373927&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7271164

Why Students Ghost the Day After Halloween (And What Schools Can Do About It)

https://www.edweek.org/leadership/why-students-take-off-absent-day-after-halloween/2021/10?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=5373927&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=7271164

FROM ASCD K-12 LEADERSHIP

Why Leaders Should Prioritize Praise in Observations

<https://www.edweek.org/teaching-learning/opinion-the-most-important-thing-principals-can-do-in-a-teacher-observation/2022/10>

FROM ASCD SMARTBRIEF

How to Design Schools to Support Collegiality

<https://www.ascd.org/blogs/how-school-design-can-hinder-collaboration-and-creative-collisions>

Should High-stakes Tests be the Gold Standard?

<https://www.edutopia.org/article/psychological-toll-high-stakes-testing>

Strategies to Help Students Take on Difficult Texts

<https://www.edweek.org/teaching-learning/3-big-mistakes-to-avoid-when-helping-readers-grapple-with-challenging-texts/2022/10>

FROM ASCD GLOBAL EDITION

More International Teachers Working in US Schools

<https://www.edweek.org/leadership/school-districts-look-overseas-to-fill-teacher-shortages/2022/10>

FROM SMITHSONIAN MAGAZINE

To Get to Know Portugal, Explore its Azulejo Tilework

https://www.smithsonianmag.com/travel/to-get-to-know-portugal-explore-its-azulejo-tilework-180980999/?utm_source=smithsoniandaily&utm_medium=email&utm_campaign=20221025daily-responsive&spMailingID=47553571&spUserID=MTIwOTQxNDc3NzE2MwS2&spJobID=2325957003&spReportId=MjMyNTk1NzAwMwS2

A Secret Tunnel Found in Mexico May Finally Solve the Mysteries of Teotihuacán

https://www.smithsonianmag.com/history/discovery-secret-tunnel-mexico-solve-mysteries-teotihuacan-180959070/?utm_source=smithsoniandaily&utm_medium=email&utm_campaign=20221025daily-responsive&spMailingID=47553571&spUserID=MTIwOTQxNDc3NzE2MwS2&spJobID=2325957003&spReportId=MjMyNTk1NzAwMwS2

Dolmen de Guadalperal 2



https://photocontest.smithsonianmag.com/photocontest/detail/dolmen-de-guadalperal-2/?utm_source=smithsoniandaily&utm_medium=email&utm_campaign=20221025daily-responsive&spMailingID=47553571&spUserID=MTIwOTQxNDc3NzE2MwS2&spJobID=2325957003&spReportId=MjMyNTk1NzAwMwS2

FROM EDUTOPIA

Using Tech to Encourage Peer Feedback During Presentations

https://www.edutopia.org/article/using-tech-to-encourage-peer-feedback-during-presentations?utm_content=linkpos4&utm_source=edu-newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=weekly-2022-10-27

Getting Students to Use their Favorite Apps to Learn and Create

https://www.edutopia.org/article/getting-students-to-use-their-favorite-apps-to-learn-and-create?utm_content=linkpos6&utm_medium=email&utm_campaign=weekly-2022-10-27&utm_source=edu-newsletter

Celebrating Día de los Muertos in the Classroom

https://www.edutopia.org/video/celebrating-dia-de-los-muertos-classroom?utm_content=linkpos10&utm_source=edu-newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=weekly-2022-10-27

FROM LANGUAGE MAGAZINE

The Power of Storytelling

<https://www.languagemagazine.com/2022/05/04/the-power-of-storytelling/>

Little Free Libraries

<https://www.languagemagazine.com/2022/04/19/little-free-libraries/>

UN CAPRICO ESPAÑOL


It's NEVER TOO EARLY to start planning for next summer!

LANGUAGE AND CULTURE IMMERSION CLASSES FOR H.S. STUDENTS


PROFESSIONAL DEVELOPMENT FOR TEACHERS

Spain at your fingertips


When in Spain, do like the Spanish!
Small group, 2-week immersion experience
Owned & operated by bilingual, bicultural language teachers
3 exciting options:



Let Spain ignite your senses!
Adult Cultural Tours




From Spain to your classroom
MS-HS Spanish teacher PD opportunity



Cultura y conversación
MS-HS Spanish student program in Spain

Un Capricho Español
Badajoz, Spain
Travel, Live, Explore



www.uncaprichoespanol.com
uncaprichoespanol@gmail.com
ucemarketing1@gmail.com

Attending AATSP in Salamanca
June 26-29, 2023?
Extend your trip and join UCE
July 1-15 for
"From SPAIN to your CLASSROOM"
for a professional development opportunity
of a lifetime!
Travel, live and explore – and leave with
new skills you can immediately use in your
classroom!
Scan the QR code for more detailed
information on our webpage.
¡Te esperamos!

FOR MORE DETAILS:

WWW.UNCAPRICHOTESPANOL.COM

105th AATSP ANNUAL CONFERENCE

Salamanca, Spain



Nuevos horizontes para la
comunicación y la cultura

Novos horizontes para a
comunicação e a cultura

Universidad de Salamanca

June 26-29, 2023

For more information, visit www.aatsp.org



AATSP
¡TODOS A UNA! • TODOS POR UMI!

American Association
of Teachers
of Spanish & Portuguese
Est. 1917

FOR THOSE WHO SHOP WITH AMAZON (AND DON'T WE ALL), MAKE AATSP YOUR NON-PROFIT OF CHOICE. A PORTION OF EVERY ONE OF YOUR PURCHASES WILL GO TO AATSP. Just go to www.smile.amazon.com and choose AATSP as YOUR nonprofit of choice!



a nuestros auspiciadores:



CURSOSINTERNACIONAIS
CURSOSINTERNACIONALES
INTERNATIONALCOURSES



B&B Educational Consultants, Inc.



CHECK OUR WEBPAGE AND USE OUR SOCIAL MEDIA OFTEN.

We post many, many things of interest using the website and social media! <https://aatsp-fl.weebly.com/>

Mandadme vuestros recursos e ideas para la próxima edición. Agradecería vuestra colaboración para que tengamos más recursos, artículos e ideas.

¡Hasta la próxima edición de LA VOZ!

Abrazos,

Linda Villadóniga

Florida Chapter AATSP

Past President

Conference Chair

Editor of *La Voz*

Poster Contest Coordinator

AATSP Member Emeritus